

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

30 OCTOBRE 1962.

PROJET DE LOI

modifiant les articles 3, 5 et 6bis des lois relatives
à la réparation des dommages de guerre aux biens
privés, coordonnées le 30 janvier 1954.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. SCHYNS.

Article premier.

1. — Au § 4 de l'article 3, modifier comme suit le début
du 1° :

« 1° les personnes physiques étrangères ou apatrides qui
ont introduit une demande pour obtenir la nationalité belge
avant le 1^{er} janvier 1961, ... »

2. — Au même § 4, 1°, 4^e ligne, remplacer la date :

« 31 décembre 1930 »,

par :

« 10 mai 1940 ».

3. — Au même § 4, « in fine » du deuxième alinéa du 1°,
remplacer les mots :

« aient obtenu la nationalité belge avant le 1^{er} janvier
1960; »,

par les mots :

« aient introduit une demande pour obtenir la nationalité
belge avant le 1^{er} janvier 1961; ».

JUSTIFICATION.

1. Le Gouvernement semble avoir choisi ces dates dans le but de
faire obstacle aux demandes de nationalité qui seraient inspirées par
la seule recherche du bénéfice des dommages de guerre. Mais ce choix
ne paraît pas heureux, parce qu'il établit une discrimination injuste.

Vote :

425 (1961-1962) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

30 OKTOBER 1962.

WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 3, 5 en 6bis van
de wetten betreffende de herstelling der oorlogs-
schade aan private goederen, samengeordend op
30 januari 1954.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER SCHYNS.

Eerste artikel.

1. — In artikel 3, § 4, het begin van 1° als volgt wijzi-
gen :

« 1° de buitenlandse of vaderlandloze natuurlijke personen,
die vóór 1 januari 1961 een aanvraag hebben ingediend ter
verwerving van de Belgische nationaliteit, ... »

2. — In dezelfde § 4, 1°, 4^{de} regel, de datum :

« 31 december 1930 »,

vervangen door :

« 10 mei 1940 ».

3. — In dezelfde § 4, « in fine » van het tweede lid van
1°, de woorden :

« vóór 1 januari 1960 de Belgische nationaliteit hebben
verkregen; »,

vervangen door de woorden :

« vóór 1 januari 1961 een aanvraag hebben ingediend ter
verwerving van de Belgische nationaliteit; ».

VERANTWOORDING.

1. De Regering schijnt deze data gekozen te hebben om te vermijden
dat naturalisatie-aanvragen zouden worden ingediend enkel om oor-
logsschade te genieten. Maar deze keuze lijkt niet erg gelukkig, omdat
zij een onrechtvaardige discriminatie in het leven roept.

Zie :

425 (1961-1962) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

En effet, le projet gouvernemental exige que les intéressés soient domiciliés en Belgique depuis le 31 décembre 1930, alors que la législation du 14 décembre 1932 sur l'acquisition de la nationalité reprise au 5° du même § 4, ainsi que la législation du 31 décembre 1951, reprise au 6° du même paragraphe, ne font pas état de cette date. Il en résulte, que ceux qui ont acquis la nationalité belge en vertu de ces deux législations, peuvent obtenir leurs dommages de guerre, sans remplir cette condition d'être domiciliés en Belgique au 31 décembre 1930.

Comme la législation sur l'acquisition de la nationalité belge du 31 décembre 1951, reprise au 5° du § 4 prend en considération la date du 10 mai 1940, il nous semble logique que cette même date soit reprise aux 1° et 2° du même § 4.

Le délai du 1^{er} janvier 1960 peut être reporté au 1^{er} janvier 1961 pour la raison suivante : ce n'est que par la déclaration gouvernementale de mai 1961 que le Gouvernement a manifesté pour la première fois son intention de revoir la législation sur la réparation des dommages de guerre. En conséquence les intéressés ne pouvaient savoir au 1^{er} janvier 1961 que cette législation serait revue et introduire une demande en vue d'obtenir la nationalité belge, uniquement pour profiter des dispositions du présent projet.

2. Il faut évidemment éviter que les intéressés aient fait une demande de naturalisation uniquement pour profiter du présent projet. Cette garantie nous est donnée si les intéressés ont introduit une demande pour obtenir la nationalité belge avant les dates indiquées. Il est de notoriété publique que la procédure pour l'acquisition de la nationalité belge prend un temps très long. Il ne faudrait pas que les intéressés qui ont manifesté leur désir de devenir belge, et payé les frais qui en découlent, soient ensuite défavorisés par cette procédure fort longue.

4. — Au même § 4, « in fine » du 4°, remplacer les mots :
« pour autant qu'ils aient acquis la nationalité belge »,
par les mots :
« pour autant qu'ils *acquièrent* la nationalité belge ».

JUSTIFICATION.

Cette modification nous semble se justifier puisqu'au deuxième alinéa du 3° précédent, il est dit que le conjoint et ses enfants peuvent jouir des dispositions du présent projet, s'ils *acquièrent* la nationalité belge. Ce qui est admis dans ce cas doit aussi l'être dans l'autre repris au 4° du même paragraphe.

5. — Au même § 4, 6°, 4^e ligne, remplacer les mots :
« des articles 1 et 2 »
par les mots :
« des articles 1, 2 et 5 ».

JUSTIFICATION.

La législation du 31 décembre 1951 permet la régularisation des situations juridiques nées du fait de la guerre au point de vue de l'acquisition de la nationalité belge. L'article 5, que nous voulons voir inclus dans le présent projet, traite des femmes, mariées sous le régime allemand à un sujet de nationalité allemande, dans la partie du territoire annexée arbitrairement par l'Allemagne. Ces femmes ne pouvaient garder leur nationalité belge en cas de mariage pendant les quatre années de guerre. La loi du 31 décembre 1951 leur a permis de régulariser cette situation. Il nous semble normal que celles qui ont bénéficié de ces dispositions puissent également jouir des dispositions du présent projet.

Art. 2.

Compléter le texte de cet article par un § 3 (nouveau), libellé comme suit :

« § 3. Les exclusions prévues aux 1°, 2° et 3° du § 1 du présent article, ne seront encourues par les ressortissants belges des territoires soumis de force à la législation alle-

Inderdaad, het Regeringsontwerp eist van de betrokkenen dat zij hun woonplaats hebben in België sedert 31 december 1930, terwijl in de bij dezelfde § 4, 5°, vermelde wet van 14 december 1932 op de verwerving van de nationaliteit en de bij dezelfde paragraaf, 6°, vermelde wet van 31 december 1951, van deze datum geen sprake is. Daaruit volgt dat degenen die de Belgische nationaliteit verworven hebben krachtens deze beide wetten, herstelling kunnen verkrijgen, zonder aan de voorwaarde van domiciliëring in België op 31 december 1930 te voldoen.

Aangezien de bij § 4, 5°, vermelde wet van 31 december 1951 op de verwerving van de Belgische nationaliteit de datum van 10 mei 1940 in aanmerking neemt, komt het ons logisch voor dat deze datum zou overgenomen worden in dezelfde § 4, 1° en 2°.

De termijn van 1 januari 1960 mag verschoven worden tot 1 januari 1961 om de volgende reden : het is slechts in de Regeringsverklaring van mei 1961 dat de Regering voor de eerste maal haar voornemen te kennen gaf de wetgeving op de herstelling der oorlogsschade te herzien. De betrokkenen konden derhalve op 1 januari 1961 niet weten dat deze wetgeving zou worden herzien en een aanvraag indienen ter verwerving van de Belgische nationaliteit, enkel om het voordeel van dit ontwerp te genieten.

2. Men moet natuurlijk vermijden dat de betrokkenen een naturalisatie-aanvraag ingediend zouden hebben om het voordeel van dit ontwerp te genieten. Wij beschikken over deze waarborg voor zover de betrokkenen een aanvraag ter verwerving van de Belgische nationaliteit hebben ingediend vóór de hoger vermelde data. Het is algemeen bekend dat de procedure ter verwerving van de Belgische nationaliteit vrij lang duurt. Het gaat niet op dat de betrokkenen, die blij hebben gegeven van hun goede wil om Belg te worden en de daaruit voortvloeiende kosten hebben gedragen, daarna nog zouden benadeeld worden door een zeer lange procedure.

4. — In dezelfde § 4, « in fine » van 4°, de woorden :
« indien zij de Belgische nationaliteit verkregen hebben »,
vervangen door de woorden :
« indien zij de Belgische nationaliteit *verkrijgen* ».

VERANTWOORDING.

Deze wijziging lijkt ons verantwoord aangezien in het tweede lid van het voorafgaande 3° gezegd wordt dat de echtgenoot en kinderen in het genot van de bepalingen van dit ontwerp kunnen treden indien zij de Belgische nationaliteit *verkrijgen*. Hetgeen in dit geval aanvaard wordt, moet het ook zijn in het andere, opgenomen in 4° van dezelfde paragraaf.

5. — In dezelfde § 4, 6°, 4^{de} regel, de woorden :
« de artikelen 1 en 2 »
vervangen door :
« van de artikelen 1, 2 en 5 ».

VERANTWOORDING.

De wetgeving van 31 december 1951 maakt het mogelijk de rechts-toestanden ontstaan door de oorlog met betrekking tot het verkrijgen van de Belgische nationaliteit te regulariseren. Artikel 5, dat wij in dit ontwerp willen opgenomen zien, heeft betrekking op de vrouwen die onder het Duitse regime in het huwelijk zijn getreden met een persoon van Duitse nationaliteit in het willekeurig door Duitsland genaaste gedeelte van het grondgebied. Deze vrouwen mochten hun Belgische nationaliteit niet behouden in geval van huwelijk tijdens de vier oorlogsjaren. De wet van 31 december 1951 heeft hun de mogelijkheid geboden deze toestand te regulariseren. Het lijkt ons normaal dat degenen die in aanmerking zijn gekomen voor deze bepalingen eveneens in aanmerking moeten komen voor de bepalingen van dit ontwerp.

Art. 2.

De tekst van dit artikel aanvullen met een § 3 (nieuw), die luidt als volgt :

« § 3. De uitsluitingen vermeld in 1°, 2° en 3° van § 1 van dit artikel, worden door de Belgische onderhorigen van de gebieden die met geweld aan de Duitse wetgeving onder-

mande pendant les années de guerre 1940-1945, pour autant qu'ils ont été condamnés à une peine criminelle et qu'ils ne sont pas relevés de leur déchéance des droits civils et politiques. »

JUSTIFICATION.

Dans l'Exposé des Motifs, le Gouvernement estime qu'il y a lieu de proportionner l'intervention de l'Etat en matière de dommages de guerre en tenant compte de la gravité de la faute commise. Pour être complet et juste le Gouvernement doit aussi tenir compte de la différence du régime en vigueur pendant les années de la guerre, régime auquel les citoyens étaient soumis dans la partie du territoire annexée ou dans la partie du territoire occupée. Dans la partie du territoire annexée la population était soumise à la législation allemande dans son ensemble, avec tout ce que cela comporte en temps de guerre, tandis que dans l'autre partie du territoire les lois belges restaient en vigueur.

Lors de l'épuration civique dans les années d'après-guerre, on n'a pas tenu compte de cette différence de régime, alors que, par la succession rapide des régimes juridiques de droit et de fait, à trois reprises différentes en vingt-cinq ans, cette population a été soumise à des situations particulières, qui font en sorte que le législateur doit approprier sa législation à pareilles circonstances.

C'est notamment le but que nous poursuivons en introduisant le texte ci-dessus dans le projet de loi qui nous est soumis. Cet amendement reprend en fait les dispositions de la proposition de loi (Doc. n° 144, S.E. 1961) que nous avons introduites en cette matière.

Art. 4.

Remplacer l'avant-dernier alinéa par ce qui suit :

« Les intéressés dont le dossier a déjà été l'objet d'une décision définitive, pourront en demander la révision dans un délai d'un an par lettre recommandée à la poste au directeur des dommages de guerre du Brabant. Ceux qui n'ont pas introduit de demande d'indemnité de réparation pourront le faire dans un délai d'un an après l'entrée en vigueur de la présente loi. »

JUSTIFICATION.

Un certain nombre de personnes n'ont pas introduit de demande dans les années d'après-guerre, parce que connaissant la législation en la matière ils savaient qu'ils n'avaient pas droit à une indemnité. Maintenant que le Gouvernement veut corriger certaines anomalies dans la législation antérieure, comme il est dit dans l'Exposé des Motifs, du présent projet de loi, il nous semble qu'il doit permettre à des « petits coupables » d'introduire une demande ad hoc.

Art. 4bis (nouveau).

Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« Le bénéfice de la présente loi est étendu, dans les mêmes conditions, aux personnes qui pouvaient prétendre à une réparation des dommages de guerre subis, en vertu des arrêtés-loi des 31 décembre 1945 et 11 janvier 1947 relatifs à la réparation des dommages de guerre par l'Office d'Aide Mutuelle. »

JUSTIFICATION.

Un certain nombre de personnes se sont vu refuser l'indemnité de réparation par l'O.M.A. du fait que leur dossier, introduit auprès des services provinciaux des dommages de guerre, était rejeté en vertu des dispositions d'exclusion de l'article 5 de la loi du 1^{er} octobre 1947. Il n'est que normal que ces personnes puissent retrouver leur droit à une indemnité de réparation.

worpen werden gedurende de oorlogsjaren 1940-1945, enkel opgelopen voor zover zij werden veroordeeld tot een criminelle straf en zij niet ontheven werden van hun vervallenverklaring van de burgerlijke en politieke rechten. »

VERANTWOORDING.

In de Memorie van Toelichting spreekt de Regering als haar oordeel uit dat de Staatstussenkomst inzake oorlogsschade in verhouding moet zijn tot de zwaarte van de begane fout. Volledigheids- en billijkheidshalve moet de Regering ook rekening houden met het verschillend regime waaraan de burgers tijdens de oorlogsjaren in het genaaste of het bezette deel van het grondgebied waren onderworpen. In het genaaste deel van het grondgebied was de bevolking onderworpen aan de ganse Duitse wetgeving, met alle daaraan in oorlogstijd verbonden gevolgen, terwijl in het andere deel van het grondgebied de Belgische wetten van kracht bleven.

Tijdens de burgerlijke epuratie in de naoorlogse jaren heeft men geen rekening gehouden met dit verschillend regime, ofschoon deze bevolking door de snelle opeenvolging van de werkelijke en de feitelijke rechtstoestanden — drie verschillende in een tijdspanne van vijf en twintig jaar — geplaatst werd in bijzondere omstandigheden, zodat de wetgever zijn wetgeving aan dergelijke omstandigheden moet aanpassen.

Dit is onder meer het doel dat wij nastreven door het invoegen van voorgaande tekst in het ons voorgelegde wetsontwerp. Dit amendement neemt in feite de bepalingen over van het wetsvoorstel (Stuk n° 144, B.Z. 1961) dat wij voor die kwestie hebben ingediend.

Art. 4.

Het voorlaatste lid vervangen door wat volgt :

« De belanghebbenden, wier dossier reeds het voorwerp van een eindbeslissing is geweest, kunnen, binnen een termijn van één jaar, om herziening daarvan verzoeken bij ter post aangetekende brief, gericht tot de directeur van de oorlogsschade in Brabant. De personen die geen aanvraag om herstelvergoeding hebben ingediend, kunnen dit doen binnen een termijn van een jaar na de inwerkingtreding van deze wet. »

VERANTWOORDING.

Een zeker aantal personen hebben in de naoorlogse jaren geen aanvraag ingediend omdat zij, de wetgeving terzake kennende, wisten dat zij geen recht hadden op vergoeding. Nu de Regering sommige anomalieën van de vroegere wetgeving wil herstellen, zoals gezegd werd in de Memorie van Toelichting van dit wetsontwerp, lijkt het ons dat het de « kleine overtreders » moet toestaan daartoe een aanvraag in te dienen.

Art. 4bis (nieuw).

Een artikel 4bis (nieuw) inlassen, dat luidt als volgt :

« Het voordeel van deze wet, onder dezelfde voorwaarden, wordt uitgebreid tot de personen die aanspraak konden maken op een herstelling van de geleden oorlogsschade, in toepassing van de besluitwetten van 31 december 1945 en 11 januari 1947 betreffende het herstel van de oorlogsschade door de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening. »

VERANTWOORDING.

Aan een zeker aantal personen werd de herstelvergoeding door de D.O.H. geweigerd ingevolge het feit dat hun dossier, dat ingediend was bij de provinciale diensten voor oorlogsschade, verworpen was geworden in toepassing van de uitsluitingsbepalingen van artikel 5 van de wet van 1 oktober 1947. Het is niet meer dan normaal dat die personen hun recht op een herstelvergoeding opnieuw bekomen.

G. SCHYNS.

A. PARISIS.

J. DISCRY.